

Filazam-baovao faha-55 / Newsletter 55 - Collectif TANY (MG, FR, EN)



Soamahamanina dia kaominina ao amin'ny distrikan'i Miarinarivo, anatin'ny faritra Itasy sahabo 70 kilometra avy eo Antananarivo. Nandritry ny volana maro ny ankabeazan'ny mponina dia nanao hetsika teny amin'ny sisin'ny lalana RN 1 nampiseho ny fanoherany ny fitrandrahana volamena kasain'ny orinasa sinoa hatao. Saingy nomen'ny tompon'andraikitra ny alàlana ara-tontolo iainana, dingana farany alohan'ny fanomezana alàlana hanomboka ny fitrandrahana ka tonga ny orinasa niaraka amin'ny mpiasany sinoa marobe sy ny fiara lehibe ary ny fitaovana vaventy. Ny alatsinainy faha-20 jona dia nikarakara fivoriana sy fiaraha-mivavaka tao an-tanàna tamin'ny mponina ary nanasa ny mpanao gazety ny eveka mpiandraikitra ny Justice et Paix. Nisy nitatitra fa talohan'io andro io, dia nahazo fampitahorana sy fandrahonana ny olompiangonana sy ny masera izay manohana ny mponina manohitra ilay fanomezan'ny mpitondra fanjakàna alàlana hitrandraka. Tany amin'ny faran'ny fivoriana dia najoro ny Komity momba ny Fandàvana izay misy solontena avy amin'ny tanàna tsirairay voakasika « mba hitady ny fomba mahomby ahazoana ny tany sy hanakanana ny fakan'ny Sinoa ny fananany. Ny zandary teo an-toerana somary nipiripirina saingy nisy andia nitondra basy niaro ny fidirana mankany amin'ny toeram-pitrandrahana”

TSY EKENA NY FANOMEZANA ALALANA ARA-TONTOLO IAINANA NY ORINASA JIUXING MINES S.A.R.L HITRANDRAKA HARENA AN-KIBON'NY TANY AO SOAMAHAMANINA

Ny fikambanana ao amin'ny firaisamonim-pirenena izay manao sonia eto ambany, dia maneho ny firaisankina sy ny fanohanany tanteraka ny fanoheran'ny vahoaka any an-toerana ny tetikasa fitrandrahana volamena izay ataon'ny orinasa JIUXING MINES S.A.R.L ao Soamahamanina, taorian'ny fihaonany sy fifanakalozan'ny solontenany tamin'ny Komitin'ny Fanoherana ny Fitrandrahana Volamena nanomboka ny talata 21 jona.

Efa volana maro izao ny vahoaka aman'arivony avy ao Soamahamanina sy ny fokontany manodidina no naneho ny tsy fanekenany ny tetikasa izay vao nahazo alàlana ara-tontolo iainana avy amin'ny Foibe-pirenena momba ny Tontolo Iainana (ONE) hitrandraka volamena mandritry ny 40 taona.

Mazava ary tsy misy azo lavina ny anton'ny fandavan'ireo vahoaka ireo an'io tetikasa io.

Ny venti-kevitra voalohany dia momba ny tsy fanomezana hasiny ny mponina nataon'ny tompon'ny tetikasa fitrandrahana sy ny ambaratongam-pahefana : ny ankabeazan'ny olona ao amin'ny fokontany fito (7) voakasiky ny tetikasa fitrandrahana dia na tsy nalaina ny heviny na nandà ny tetikasa. Fandrahonana hampiasa ny hery famoretana no navaly ny fitakiana sy ny fanehoana hevitra nataon'izy ireo. Manahy mafy izy ireo noho ny kolikoly tafiditra tamin'ny toe-javatra misy amin'izao fotoana izao, ary efa nametraka fitoriana any amin'ny BIANCO mikasika izany.

Lavin'ireo vahoaka ireo koa ny fakàna ny taniny sy ny harena voajanahary ilainy amin'ny fivelomana an-davan'andro, ary ny fahaverezan'ny toerana fiainana sy ny loharanon-tsakafon'ny vondron'ny mponina mipetraka ao amin'ny faritra hitrandrahana.

Fanampin'izany, dia tsy eken'ny fokonolona voakasiky ny tetikasa fitrandrahana ny mahavery hasina ny kolotsaina sy fomba amam-panao nentim-paharazana vokatry ny faharavan'ny fasana. Tsy ekeny toy izany koa ny fandrodana ny fiangonana sy ny sekoly izay tafiditra ao anatin'ny kaosesion'ny orinasa mpitrandraka.

Lavin'ny mponina any an-toerana tanteraka koa ny faharavan'ny ala tapia izay tafiditra amin'ny faritra arovana, ary iankinan'ny fiveloman'ireo mpanao landy eny an-toerana, sy ny fahasimban'ny tontolo iainana ho vokatry ny fampiasan'ny orinasa JIUXING MINES S.A.R.L. ireo fitaovana fitrandrahana mavesatra, anisan'izany ny haloton'ny rano sy ny atsanga hanototra ny tanim-bary.

Ny fitambaran'ireo tranga efa misy sy ny loza mety hiseho ireo dia mampiseho mazava fa voahozongozona ny zo fototry ny vahoaka voakasiky ny tetikasa fitrandrahana volamena ao Soamahamanina sy ny manodidina.

Izahay firaisamonim-pirenena dia manameloka izany fanitsakitsahana ny zo fototry ny vahoaka izany, sy ny finiavan'ny fitondram-panjakana hanampim-bava ny fanoherana marim-pototry ny mponina any an-toerana amin'ny alalan'ny fandrahonana hampiasa ny hery famoretana.

Mampahatsiaro ny fitondram-panjakana izahay fa izy dia tompon'andraikitra voalohany amin'ny fiarovana sy ny fanatanterahana ny zon'ny vahoaka Malagasy rehetra, fa tsy tokony hampiasa ny mpitandro filaminana mba hisakanana ny vahoaka hitaky ny zony.

Tokony ho marihina koa fa lasa fomba mahazatra ny Foibe-pirenena momba ny Tontolo Iainana (ONE) ny fanomezana fahazoan-dalana hitrandraka ho an'ny tetikasa manimba ny tontolo iainana sy ny fokonolona any an-toerana, araka ny efa hitan'ny besinimaro tamin'ny fanomezan-dalàna tsy ara-dalàna nomeny ny orinasa Toliara Sands hitrandraka fasimainty any amin'ny distrikan'ny Toliara II.

Noho izany antony rehetra izany, izahay firaisamonim-pirenena izay manao sonia eto ambany dia manambara fa TSY AZO EKENA NY FANOMEZAN-DALANA ARA-TONTOLO IAINANA HO AN'NY ORINASA JIUXING MINES S.A.R.L. HITRANDRAKA VOLAMENA AO SOAMAHAMANINA.

Manohana tanteraka ary manamafy ny fanoheran'ny vahoaka mpiray tanindrazana eny an-toerana io tetikasa fitrandrahana volamena io izahay, ary manambara etoana ny fahavononany hiara-miasa amin'izy ireo sy ny tompon'antoka rehetra mba hitadiavana vaha-olana maharitra sy manaja ny zon'ny olombelona.

Natao teto Antananarivo, androany faha-23 jona 2016

CRAAD-OI – Centre de Recherches et d'Appui pour les Alternatives de Développement – Océan Indien

RESEAU SOA – Syndicat des Organisations Agricoles

Collectif pour la défense des terres malgaches – TANY.

Association MAZOTO – Miaro Aina -Zon'Olombelona sy Tontolo iainana

Plate-forme de la Société Civile de la Région DIANA

FVTM - Federasionan'ny Vehivavy Tantsaha eto Madagasikara.

Projet TARATRA

Sehatra lombonana ho an'ny Fananan-tany – SIF.

Soamahamanina est une commune située dans le district de Miarinarivo, région Itasy, à 70 kms d'Antananarivo, la capitale de Madagascar. Une grande partie de la population a manifesté depuis plusieurs mois le long de la RN1 contre un projet d'exploitation aurifère par une société chinoise. Mais le permis environnemental, dernière étape avant l'autorisation d'opérer, selon la loi, a été délivré par les autorités et la société est venue s'installer avec ses nombreux employés chinois, une multitude de camions et de gros engins. Le lundi 20 juin, les évêques responsables de l'organisation Justice et Paix ont organisé une réunion et un culte avec les habitants et invité la presse au village. Les jours précédents, des menaces et intimidations en direction des hommes d'église et des sœurs qui défendent la population contre l'autorisation donnée par les dirigeants ont été rapportées. A la fin de la réunion, un comité de refus composé de représentants des villages

concernés a été mis en place « pour trouver un moyen de récupérer leur terre et arrêter l'expropriation des Chinois de leur bien. La Gendarmerie locale était très discrète mais des éléments armés ont gardé l'entrée vers le site d'exploitation».

NON AU PERMIS ENVIRONNEMENTAL DELIVRE A LA SOCIETE JIUXING MINES S.A.R.L EN VUE DE L'EXPLOITATION MINIERE A SOAMAHAMANINA

Les organisations de la société civile signataires de cette déclaration expriment leur solidarité et leur soutien total au refus par la population locale du projet d'exploitation d'or de la société JIUXING MINES S.A.R.L. à Soamahamanina, suite aux rencontres et échanges de leurs représentants avec le Comité de Refus de l'exploitation aurifère depuis le mardi 21 juin.

Depuis plusieurs mois, des milliers d'habitants de Soamahamanina et des fokontany environnants expriment leur opposition au projet qui vient de recevoir un permis environnemental pour l'extraction d'or de la part de l'Office National pour l'Environnement (ONE) pour une durée de 40 ans.

Les raisons du refus de ce projet par les communautés locales sont claires et incontestables.

La première idée concerne l'absence de considération de la population par le propriétaire du projet et par les autorités des différents niveaux : la majorité des habitants des sept fokontany impactés par le projet d'extraction minière soit n'a pas été consultée, soit a refusé le projet. On a répondu à leurs revendications et expressions d'opinions par des menaces de répression. Ils soupçonnent fortement l'existence de corruption dans la situation actuelle et ont déjà déposé une plainte auprès du BIANCO.

Ces communautés locales s'opposent également à l'accaparement de leurs terres et de leurs ressources naturelles qui constituent leurs sources de revenus quotidiennes, ainsi qu'à la perte des lieux de vie et des sources de nourriture des communautés locales qui vivent sur la zone minière.

Par ailleurs, la population affectée par le projet d'exploitation minière s'oppose à la perte de leur culture et de leurs traditions suite à la destruction des tombeaux. Ils s'opposent aussi à la destruction de l'église et de l'école qui sont incluses dans la concession du projet minier.

La population locale s'oppose fermement à la disparition de la forêt de tapia qui fait partie d'une zone protégée et dont dépendent les revenus des producteurs de soie sur place, elle s'oppose également à la dégradation de l'environnement telle que la pollution de l'eau et l'envahissement des rizières par des débris qui surviendront à cause de l'utilisation par la société JIUXING MINES S.A.R.L. d'engins d'extraction lourds.

L'ensemble des faits réels et des risques encourus montrent clairement que les droits fondamentaux des populations affectées par le projet d'exploitation d'or à Soamahamanina et les environs sont remis en question.

Nous, organisations de la société civile, condamnons cette spoliation des droits fondamentaux de la population, et la volonté des autorités de l'Etat de faire taire l'opposition légitime de la population locale par la menace d'utilisation des forces de répression.

Nous rappelons aux responsables de l'Etat qu'ils sont les premiers responsables de la protection et de la réalisation des droits de tous les citoyens malgaches, et ne devraient pas user des forces de l'ordre pour empêcher la population de revendiquer ses droits.

On doit noter également que la délivrance d'un permis environnemental en vue d'une exploitation minière à un projet destructeur de l'environnement et de la population est devenue habituelle de la part de l'Office National de l'Environnement (ONE), comme tout le monde a pu le constater lors de la délivrance du permis contestable à la société Toliara Sands en vue de l'exploitation de l'ilménite à Toliara II.

Pour toutes ces raisons, nous, organisations de la société civile soussignées, déclarons que LE PERMIS ENVIRONNEMENTAL DELIVRE A LA SOCIETE JIUXING MINES S.A.R.L. EN VUE DE L'EXPLOITATION D'OR A SOMAHAMANINA EST INACCEPTABLE.

Nous soutenons totalement et renforçons ce refus des compatriotes vivant dans la zone et dans les environs de ce projet d'extraction d'or et déclarons ici que nous sommes déterminés à travailler avec eux et avec toutes les parties prenantes pour la recherche d'une solution durable et respectueuse des droits humains.

Fait à Antananarivo le 23 juin 2016

CRAAD-OI – Centre de Recherches et d'Appui pour les Alternatives de Développement – Océan Indien
RESEAU SOA – Syndicat des Organisations Agricoles
Collectif pour la défense des terres malgaches – TANY.
Association MAZOTO – Miaro Aina -Zon'Olombelona sy Tontolo iainana
Plate-forme de la Société Civile de la Région DIANA
FVTM – Fédération des Femmes Rurales de Madagascar.
Projet TARATRA
Solidarité des Intervenants sur le Foncier – SIF.

Soamahamanina is a municipality located in Miarinarivo District in the Itasy Region, 70 kms from Antananarivo, the Madagascar capital. Most of the inhabitants have demonstrated since several months along the National Road 1 against a gold extraction project by a Chinese company. But the environmental permit - the last step before the operating permit according to the law - has been granted and the company came with his numerous Chinese employees, vans and heavy equipments. On the 20th of June, the bishops of Justice and Peace organized a meeting and a prayer moment with the communities and invited the press to come to the village. The days before, threats and intimidations against the ecclesiastics and religious sisters who defend the local population face to the permit given by the decision makers have been reported. At the end of the meeting, a Committee of Refusal composed with the involved villages' representatives was set up, "to find the way to retrieve their land and to stop their wealth grabbing by the Chinese company. The local policemen (gendarmarie) stayed very discrete but armed men protected the entry of the site exploitation"

THE ENVIRONMENTAL PERMIT GRANTED TO THE COMPANY JIUXING MINES S.A.R.L FOR ITS MINING PROJECT IN SOAMAHAMANINA IS NOT ACCEPTABLE

The civil society organisations that have signed the present Declaration express their solidarity with and full support of the rejection by the local population of the gold mining project of JIUXING MINES S.A.R.L. in Soamahamanina, following the meetings and exchanges of their representatives since Tuesday 21 June 2016 with the established Refusal Committee of gold mining by this Chinese company.

For several months, thousands of the residents of Soamahamanina and neighbouring communities have been opposing this project for which an environmental permit for gold mining has just been issued by the National Office for the Environment (ONE) for a duration of 40 years.

The reasons for the refusal of this mining project by the local communities are clear and undisputable.

The first reason is about the complete disregard of the concerned local population by the permit holder and State authorities at different levels : the large majority of the seven (7) communities (*fokontany*) affected by the mining project has not been consulted, or has refused the project. Threats of repression have been made in response to their demands and expressions of opinion. They strongly suspect that there was corruption among the causes of the current situation and they have filed a complaint with the BIANCO, the entity in charge of the fight against corruption.

These local communities are also opposing the grabbing of their lands and natural resources on which they rely for their livelihoods, along with the loss of the living spaces and food sources of the communities living in the mining concession.

In addition, the local population affected by the gold mining project strongly object to the disrespect for their cultural and traditional values brought about by the destruction of their tombs. Likewise, they refuse the destruction of the church and school that are enclosed in the mining concession.

Furthermore, the local population is strongly opposed to the loss of the "tapia" forest that is part of a protected area and constitutes a vital source of income for the local silk producers. The concerned communities do not want negative environmental impacts entailed by the use of heavy extraction machinery by JIUXING MINES S.A.R.L., such as water pollution and mudding of rice fields.

Current events together with the actual risks involved clearly demonstrate that the basic human rights of the communities affected by the gold mining project in Soamahamanina and neighbouring communities are seriously endangered.

We, as signatories of civil society, denounce this violation of the basic human rights of the local population, as well as the willingness of State authorities to silence its legitimate opposition by means of the threat of use of repression forces.

We remind the State authorities that they are primarily responsible for the protection and realisation of the rights of all Malagasy citizens, and that they must refrain from using disproportionate means of repression by law enforcement forces to prevent people from claiming their rights.

It should also be noted that granting an environmental permit to projects that destroy the environment and people seems to have become a standard practice of the ONE, as everyone could see in relation to the process of issuing a highly questionable permit to the Toliara Sands company for ilmenite exploitation in the area of Toliara II.

For all these reasons, we, the undersigned civil society organisations, declare that THE ENVIRONMENTAL PERMIT GRANTED TO JIUXING MINES S.A.R.L. FOR GOLD MINING IN SOMAHAMANINA IS NOT ACCEPTABLE.

We fully support and reinforce the opposition of our compatriots living in the affected area and neighbouring communities to this gold mining project, and hereby declare our determination to work with them and all stakeholders in order to find a sustainable solution which respects human rights.

Signed in Antananarivo on 23 June 2016.

CRAAD-OI – Centre de Recherches et d'Appui pour les Alternatives de Développement – Océan Indien
RESEAU SOA – Syndicat des Organisations Agricoles
Collectif pour la défense des terres malgaches – TANY.
Association MAZOTO – Miaro Aina -Zon'Olombelona sy Tontolo iainana
Plate-forme de la Société Civile de la Région DIANA
FVTM – Fédération des Femmes Rurales de Madagascar.
Projet TARATRA
Solidarité des Intervenants sur le Foncier – SIF.